

材质: 105g铜版纸+哑膜 尺寸: 90x130mm 印刷: 封面2专色PANTONE 2350C+PANTONE 296C, 内文单色印刷 双面印刷 折页

AMEGAT

PBW1010

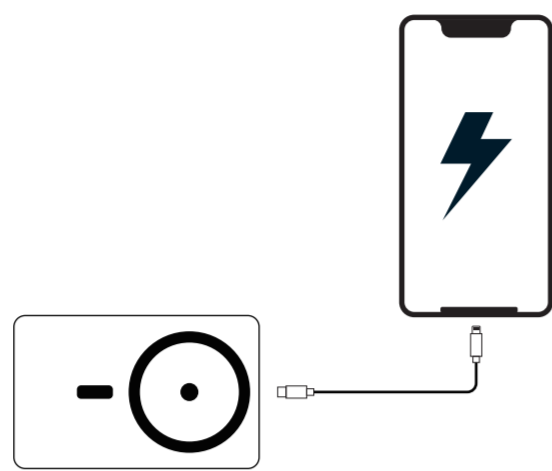
BENUTZERHANDBUCH | MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DE USUARIO | MANUALE D'USO | INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
取扱説明書 | 使用说明书 | 使用手册 | 指南

SHENZHEN AUKKEY TECHNOLOGY INNOVATION CO., LTD.
Q2 GUANGDONG BUILDING, NO.102 NORTH PINXIAN ROAD,
PINGHU, LONGGANG, SHENZHEN 518000, CHINA
FACEBOOK PAGE: WWW.FACEBOOK.COM/AMEGATOFFICIAL
EMAIL: SUPPORT@AMEGAT.COM
WEB: WWW.AMEGAT.COM

Charging Your Phone or Tablet Using Charging Cables

Kabelgebundenes Aufladen Ihres Telefons oder Tablets
Chargez votre téléphone ou votre tablette à l'aide d'un câble de chargeur
Carga de un teléfono o una tableta por cable
Ricarica del telefono o del tablet tramite cavo di ricarica
Mengisi Daya Ponsel atau Tablet Anda Menggunakan Kabel Pengisian Daya
ケーブルを使用してスマートフォンまたはタブレットを充電する
使用充电线为手机或平板电脑充电
使用充電線為您的手機或平板電腦充電

شحن هاتفك أو جهاز الكمبيوتر الرقمي باستخدام كبلات الشحن



Charging Your Smart Watch or Bluetooth Earphones

Laden Sie Ihre Smart-Uhr oder Bluetooth-Kopfhörer auf
Chargez votre Smart Watch ou vos écouteurs Bluetooth
Cargue su reloj inteligente o auriculares Bluetooth
Caricare il tuo smartwatch o auricolari Bluetooth
Naladuj svoj inteligentny zegarek lub sluchavki Bluetooth
スマートウォッチ、Bluetoothイヤホン、その他電力機器を充電する
为智能手表或蓝牙耳机充电
為您的智能手表或蓝牙耳机充電

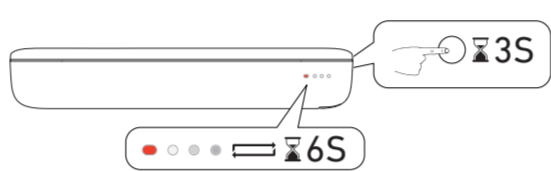
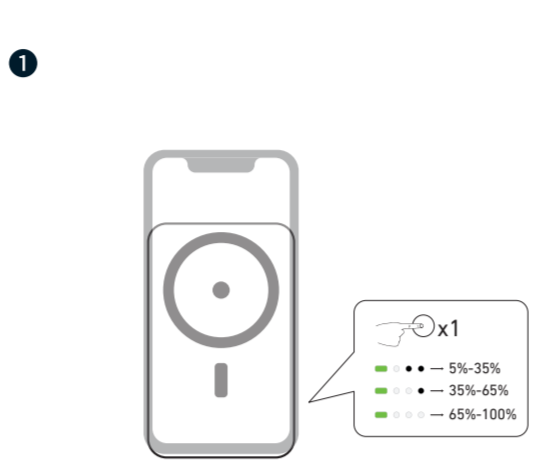
شحن هاتفك أو جهاز الكمبيوتر الرقمي باستخدام كبلات الشحن

1 Enter low-current charging mode: Press and hold the power button for 3 seconds, and three white LED lights turn on and off alternatively every 6 seconds.
Wechseln Sie in den Niedrigstrom-Lademodus: Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, und drei weiße LED-Leuchten schalten sich abwechselnd alle 6 Sekunden ein und aus.
Entrez en mode de charge à faible courant : appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, et trois voyants LED blancs s'allument et s'éteignent alternativement toutes les 6 secondes.
Ingrese al modo de carga de baja corriente: mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos, y tres luces LED blancas se encienden y apagan alternativamente cada 6 segundos.
Accedere alla modalità di ricarica a bassa corrente: premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi e tre luci LED bianche si accendono e si spengono alternativamente ogni 6 secondi.
Masuk ke mode pengisian arus rendah: Tekan dan tahan tombol daya selama 3 detik, dan tiga lampu LED putih menyala dan mati secara bergantian setiap 6 detik.
低電流充電モードに入る: 電源ボタンを3秒間押し続けると、3つの白色LEDライトが6秒ごとに交互にオン/オフします。
进入小电流充电模式: 长按电源键3秒, 三个白色LED灯每6秒交替亮灭。
進入小電流充電模式: 長按電源鍵3秒, 三個白色LED燈每6秒交替亮滅。
املح إلى وضع الشحن ببطء المنخفض: اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ، وثلاثة مصابيح LED بيضاء يتناوبون بالتحديد كل 6 ثوانٍ.

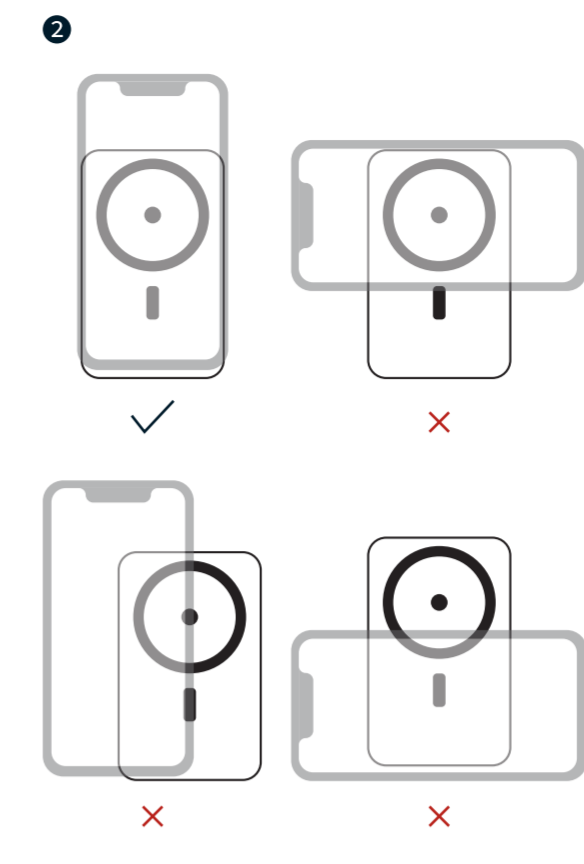
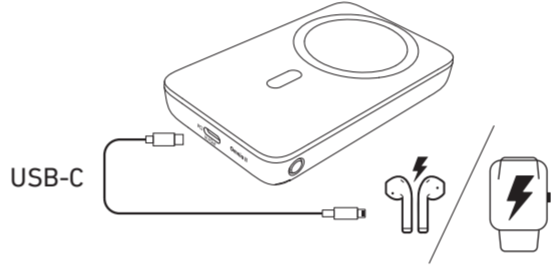
Charging Your Phone Wirelessly

Drahtloses Aufladen Ihres Telefons
Chargez votre téléphone sans fil
Carga de un teléfono de forma inalámbrica
Ricarica del telefono in modalità wireless
Bezprzewodowe ładowanie telefonu
ワイヤレススマートフォンを充電する
为手机无线充电
為您的手機無線充電

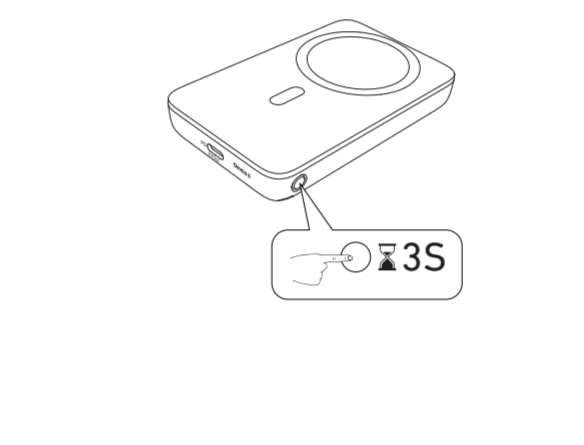
شحن هاتفك لاسلكياً



2 Charge your smart watch, Bluetooth earphones, or other low-power accessories.
Laden Sie Ihre Smartwatch, Bluetooth-Kopfhörer oder andere Zubehör mit geringem Stromverbrauch auf.
Chargez votre Smart Watch et vos écouteurs Bluetooth ou d'autres appareils à faible consommation.
Cargue su reloj inteligente, auriculares Bluetooth u otros accesorios de baja potencia.
Carica il tuo smartwatch, auricolari Bluetooth o altri accessori a bassa potenza.
Isi daya jam tangan pintar, earphone Bluetooth, atau daya rendah lainnya aksesoris.
スマートウォッチ、Bluetoothイヤホン、その他電力機器を充電します。
为智能手表、蓝牙耳机或其他低功耗配件充电。
為您的智能手表、蓝牙耳机或其他低電流配件充電。
شحن ساعتك الذكية أو ساعات اليد أو غيرها من الملحقات منخفضة الطاقة.



3 Exit low current charging mode: Press and hold the power button for 3 seconds.
Niedrigstrom-Lademodus verlassen: Halten Sie den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt.
Sortir du mode de charge à courant faible : appuyez pendant 3 secondes sur le bouton d'alimentation.
Salir del modo de carga de baja corriente: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.
Uscire dalla modalità di carica a bassa corrente: tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.
Keluar dari mode pengisian arus rendah: Tekan dan tahan tombol daya selama 3 detik.
低電流充電モードを終了するには、電源ボタンを3秒間押し続けてください。
退出低電流充電模式: 长按電源鍵3秒。
離開低電流充電模式: 按住電源鍵3秒。
الخرج من وضع الشحن ببطء المنخفض: اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ، وسيتم.



Ready to wireless charge
Bereit zum kabellosen Laden
Prêt à charger sans fil
Prêt à charger sans fil
Pronto per la ricarica wireless
Siap mengisi daya nirkabel
ワイヤレス充電準備完了 | 准备无线充电
準備無線充電 | جاهز للشحن لاسلكياً

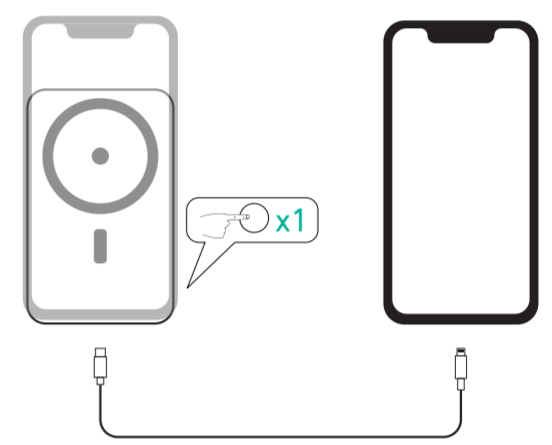
Charging | Aufladen | En train de charger
Cargando | In ricarica | Ladowanie
充電中 | 充電中 | 充電中 | جاري الشحن

Foreign object detected
Fremdkörper erkannt
Corps étranger détecté
Objetos extraños detectados
Rilevato oggetto estraneo
Wykryto obcy przedmiot
检测到异物 | 偵測到異物
检测到异物 | 检测到异物

Charging Devices Wirelessly and Using Cables Simultaneously

Gleichzeitiges drahtloses und kabelgebundenes Aufladen von Geräten
Chargez votre appareil sans fil et à l'aide d'un câble simultanément
Carga de dispositivos de forma inalámbrica y por cable simultáneamente
Ricarica dei dispositivi in modalità wireless e utilizzo dei cavi simultaneamente
Mengisi Daya Perangkat Secara Nirkabel dan Menggunakan Kabel Secara Bersamaan
無線充電和線性充電同時進行
器具无线充电和有线充电方式为设备充电
同時為裝置進行無線和有線充電

شحن الأجهزة لاسلكياً واستخدام الكبلات بشكل متزامن



Recharging Your PBW1010

Laden Sie Ihr PBW1010 auf
Recharger votre PBW1010
Recargar su PBW1010
Ricaricare il tuo PBW1010
Mengisi Ulang PBW1010 Anda
本产品的充电方法
为PBW1010充电
為您的PBW1010充電

إعادة شحن PBW1010 الخاص بك

* Charger and cable are sold separately

Notes

Anmerkungen | Remarques | Notas | Note
Ostrzeżenie o bezpiecznym użytkowaniu | 注意 | 備註 | ملاحظة

- The USB-C port supports USB Power Delivery fast charging for iPhone 8 and later when used with a certified Apple USB-C to Lightning cable. Der USB-C-Anschluss unterstützt das schnelle Aufladen der USB-Stromversorgung für das iPhone 8 und höher, wenn es mit einem zertifizierten Apple USB-C-zu-Lightning-Kabel verwendet wird. Le port USB-C permet une charge rapide USB Power Delivery pour iPhone 8 et versions plus nouvelles lorsqu'il est utilisé avec un câble USB-C vers Lightning certifié Apple. El puerto USB-C es compatible con la carga rápida USB Power Delivery para iPhone 8 y superior cuando se utiliza con un cable USB-C a Lightning certificado de Apple. Se utilizza con un cavo da USB-C a Lightning certificato da Apple, la porta USB-C può supportare la ricarica rapida Power Delivery USB per iPhone 8 e dispositivi di versione successiva. Port USB-C mendukung pengisian daya cepat Pengiriman Daya USB untuk iPhone 8 dan versi lebih baru saat digunakan dengan kabel USB-C ke Lightning Apple bersertifikat. iPhone8以降のモデルをUSB-Cポートで急速充電する場合は、Apple認証済みのUSB-C to Lightningケーブル(別売)をご使用ください。与经认证的Apple USB-C至Lightning电缆一起使用时,USB-C端口可为 iPhone 8及后续机型提供USB Power Delivery快速充电。與認證的 Apple USB-C 到 Lightning 連接線一起使用時,USB-C 端口支援 USB Power Delivery 為 iPhone 8 和之後機型手機快速充電。 عند استخدامه مع كبل معتمد من Apple USB-C إلى Lightning فإن سرعة الشحن تزداد مع iPhone 8 والأجهزة الأحدث.

Product care and precautions

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
製品の取り扱いと使用上の注意
产品保养及注意事项
產品保養及注意事項

العناية بالمنتج والتدابير الاحتياطية

- Do not impact or drop the product. Stößen Sie nicht auf das Produkt und lassen Sie es nicht fallen. Ne pas heurter ou laisser tomber le produit. No golpear ni dejar caer el producto. Non urtare o far cadere il prodotto. Jangan membenturkan atau menjatuhkan produk. 落下など、強い衝撃を与えないでください。請勿撞擊或掉落產品。請勿撞擊或掉落產品。
- Keep away from liquids and extreme heat. Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten. Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême. Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo. Tenere lontano da liquidi e calore estremo. Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrim. 避免高湿、潮湿、高温或低温的场所长时间放置。請勿拆開液體與極度高溫。 避免接觸液體與極度高溫。

يُحفظ بعيداً عن السوائل والحرارة الشديدة.

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specificazioni | Specificacje | 製品仕様 | 参数 | 規格 | المواصفات | 規格

Model Modèle Modèl Modèlo Modelo Modello Model モデル 型號 型号 規格	PBW1010
Battery capacity Batteriekapazität Capacité de batterie Capacità de la batteria Capacità della batteria Kapasitas baterai バッテリー容量 電池容量 電池容量 سعة البطارية الترخيص	10000mAh / 38.5Wh
Rated capacity Nennleistung Capacité nominale Capacidad nominal Capienza stimata Kapasitas yang ternilai 定額容量 額定容量 額定容量 تصنيف القدرة	6400mAh
Battery type Batterietyp Type de Batterie Tipo de batteria Jenis baterai バッテリータイプ 電池類型 電池類型 نوع البطارية الترخيص	Lithium polymer
Input Eingang Entrée Entrada Ingresso memasukkan 入力 輸入 输入 الترخيص	USB-C 5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A (BW Max)

- Recharge the power bank at least once every 3 months. Laden Sie die Power Bank mindestens alle 3 Monate auf. Rechargez la batterie externe au moins une fois tous les 3 mois. Ricaricare il banco de energia al meno una vez cada 3 meses. Isi ulang power bank minimal 3 bulan sekali. 長期使用しない場合でも、少なくとも3ヶ月に一度本体を充電してください。至少每個月給移動電源充電一次。行動電源每3個月至少充電一次。 إعادة شحن البنك مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.
- Do not leave the product in the car for a long time. Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit im Auto. Ne laissez pas le produit dans la voiture pendant une longue période. No deje el producto en el coche durante mucho tiempo. Non lasciare il prodotto in macchina per molto tempo. Jangan tinggalkan produk di dalam mobil dalam waktu lama. 車の中に長時間放置しないでください。請勿將產品長時間留在車內。請勿將產品長時間留在車內。
- Do not disassemble or modify. Nicht zerlegen oder modifizieren. Ne pas démonter ou modifier. Non smontare ni modificare. Ne desmonte o modifique. Jangan membongkar atau memodifikasi. 分解、改造しないでください。請勿拆卸或改造。請勿拆卸或改造。

بعد التلمس من الطرفيات وقد تالفن البنية الحسنة.

- Please stop using the product immediately and contact the support center in the following cases.
 - The product emits smoke
 - The product leaks liquid
 - The product has an abnormal smell such as burnt smell

Bitte hören Sie in den folgenden Fällen sofort auf, das Produkt zu verwenden, und wenden Sie sich an das Support-Center.

- Das Produkt gibt Rauch ab
- Aus dem Produkt tritt Flüssigkeit aus
- Das Produkt hat einen abnormalen Geruch, z. B. Brandgeruch

Veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter le centre d'assistance dans les cas suivants.

- Le produit dégage de la fumée
- Le produit fuit du liquide
- Le produit a une odeur anormale telle qu'une odeur de brûlé

Deje de usar el producto inmediatamente y comuníquese con el centro de soporte en los siguientes casos.

- El producto emite humo
- El producto pierde líquido
- El producto tiene un olor anormal, como un olor a quemado.

Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e contattare il centro di assistenza nei seguenti casi.

- Il prodotto emette fumo
- Il prodotto perde liquido
- Il prodotto ha un odore anormale come un odore di bruciato

Harap segera hentikan penggunaan produk dan hubungi pusat dukungan dalam kasus berikut.

- Produk mengeluarkan asap
- Produk mengeluarkan cairan
- Produk memiliki bau tidak normal seperti bau terbakar

以下の場合は直ちに使用中を中止し、サポートセンターにご連絡ください。

- 煙が出ている
- 製品から液が漏れる
- 変な匂いが出る

在以下情況下,請立即停止使用產品并聯系支持中心。

- 產品冒煙
- 產品漏液
- 產品有異味或異常氣味

En以下情況下,請立即停止使用產品並聯繫支持中心。

- 產品冒煙
- 產品漏液
- 產品有異味或異常氣味

بوجه التوقف عن استخدام المنتج فوراً واتصل بمركز الدعم في الحالات التالية.

- المنتج يبعث دخان
- المنتج يربط السائل
- أول يكون المنتج رائحة غير طبيعية مثل رائحة محترقة

Batteries should be disposed of according to local environmental law. Batterien sollten gemäß den örtlichen Umweltsetzungen entsorgt werden. Les batteries doivent être éliminées conformément à la législation environnementale locale. Las baterías deben eliminarse según el derecho medioambiental local. Le batterie devono essere smaltite secondo le leggi ambientali locali. Baterai harus dibuang sesuai dengan undang-undang lingkungan setempat. 本製品を廃棄する時は、各自自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。請根據當地環保法規妥善處理電池。應依據當地環境法規妥善處理電池。

بعد التلمس من الطرفيات وقد تالفن البنية الحسنة.

CE This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity
This product is intended for use within Europe. This equipment complies with the essential requirements for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. AUKKEY Technology Co., Ltd. hereby declares that this product PBW1010 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, 2014/55/EU, 2014/56/EU, 2014/58/EU. The Declaration of Conformity for the PBW1010 is available from www.aukey.com

Deklaracja zgodności
Ten produkt jest przeznaczony do użytku w Europie. To urządzenie spełnia zasadnicze wymagania dyrektyw w sprawie urządzeń radiowych 2014/53 / UE, Firma AUKKEY Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że ten produkt PBW1010 jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi stosowanymi postanowieniami dyrektyw 2014/53 / UE, 2014/55 / UE, 2014/56 / UE, 2014/58 / UE. Deklaracja zgodności PBW1010 jest dostępna na stronie www.aukey.com

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

FCC WARNING
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -- Reorient or relocate the receiving antenna. -- Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. FCC RF exposure statement: The equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This product should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body.

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specificazioni | Specificacje | 製品仕様 | 参数 | 規格 | المواصفات | 規格

Model Modèle Modèl Modèlo Modelo Modello Model モデル 型號 型号 規格	PBW1010
Battery capacity Batteriekapazität Capacité de batterie Capacità de la batteria Capacità della batteria Kapasitas baterai バッテリー容量 電池容量 電池容量 سعة البطارية الترخيص	10000mAh / 38.5Wh
Rated capacity Nennleistung Capacité nominale Capacidad nominal Capienza stimata Kapasitas yang ternilai 定額容量 額定容量 額定容量 تصنيف القدرة	6400mAh
Battery type Batterietyp Type de Batterie Tipo de batteria Jenis baterai バッテリータイプ 電池類型 電池類型 نوع البطارية الترخيص	Lithium polymer
Input Eingang Entrée Entrada Ingresso memasukkan 入力 輸入 输入 الترخيص	USB-C 5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A (BW Max)

Output Ausgung Sortie Salida Uscita Keluaran 出力 輸出 輸出 الترخيص	USB-C: 5V 3A / 9V 3A / 12V 2.5A / 15V 2A (30W Max) Wireless: 15W (Max) / 10W / 7.5W / 5W
Total output Gesamtleistung Sortie totale Salida totala Potenza totale Pradový výkon 合計出力 总輸出 總輸出 輸出合計	30W
Operating temperature Betriebstemperatur Température d'opération Temperatura operativa Temperatura di funzionamento Suho Operasional 使用温度範圍 工作溫度 工作溫度 工作溫度 الترخيص	0~40°C
Storage temperature Lagertemperatur Température de stockage Temperatura di almacenamiento Temperatura suhu penyimpanan 保存溫度範圍 存放溫度 儲存溫度 工作溫度 الترخيص	-10~45°C
Dimensions Maße Dimensions Dimensiones Dimension Wymiary 寸法 尺寸 尺寸 الترخيص	109 x 68 x 19.2mm / 4.29" x 2.68" x 0.75"
Weight Gewicht Poids Peso Peso Waga 重量 الوزن الترخيص	210g / 7.4oz